



**ASCV**  
**VSW**

Association Suisse  
du Commerce des Vins  
Vereinigung  
Schweizer Weinhandel

Rapport annuel  
**2015**  
Jahresbericht



**Bruno Bonfanti**  
Président ASCV

Chers membres de l'Association Suisse du Commerce des Vins,  
Mesdames et messieurs,

Permettez-moi de commencer par la bonne nouvelle : la consommation de vin suisse a légèrement augmenté en 2015 (0,5 mio. de litres) et représente une part de marché de 37,5 %. Et pourtant, la tendance baissière des années passées pour l'ensemble du marché du vin perdure puisque ce dernier a reculé à près de 263 mio. de litres (2014 : 266 mio. de litres) en 2015. Cette baisse s'explique notamment par une moindre consommation de vins importés de l'ordre de 3,6 mio. de litres qui se situe désormais à 165 mio. de litres. La tendance haussière de la consommation de vin mousseux reste inchangée, certes à un rythme un peu ralenti, à 18 mio. de litres.

Le franc fort ou, pour être plus précis, l'euro faible ainsi que le tourisme d'achat rendent la vie très dure au commerce de détail, au tourisme ainsi qu'à la gastronomie. Les frontaliers sont probablement incités à pratiquer l'importation illégale et l'approvisionnement du commerce de détail et de la restauration. Or, ces observations ponctuelles ne peuvent être que rarement documentées statistiquement par les autorités douanières.

Dans ces circonstances, le rôle joué par l'Observatoire suisse du marché des vins gagne encore en importance pour pouvoir suivre l'évolution globale du marché et en tirer des conclusions. Pour l'instant, il se contente de dresser un tableau des ventes du commerce de détail. Avec le lancement d'une mercuriale qui repose sur les informations fournies par nos entreprises, nous serons également en mesure de suivre les développements du marché en vente directe et en HORECA. Voilà pourquoi j'invite tous les acteurs de la branche à participer à l'Observatoire.

Au cours des derniers mois, l'Office fédéral de l'agriculture a élaboré une analyse détaillée du système de contrôle du vin et a

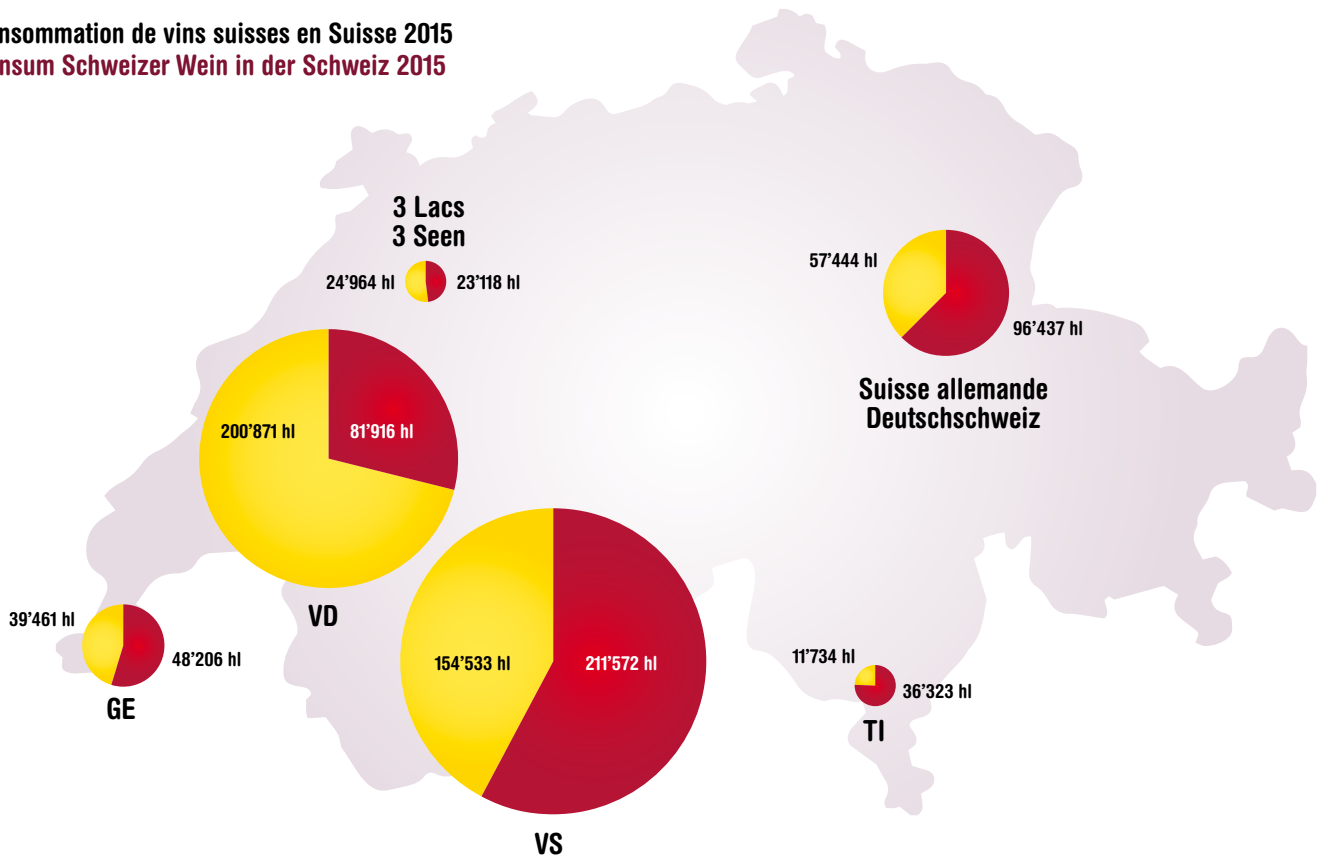
formulé plusieurs recommandations d'amélioration. Dans les grandes lignes, l'Association Suisse du Commerce des Vins estime que ces recommandations représentent une avancée constructive d'un système de contrôle qui a fait ses preuves. Nous en concluons que le système de contrôle doit être adapté de manière réfléchie dans le respect d'une juste proportionnalité. En d'autres termes : il n'est nul besoin d'instaurer un système de contrôle comparable à la répression des fraudes telle qu'elle existe en France.

Le système de contrôle doit pouvoir déceler les infractions avec une probabilité très élevée. En cas de suspicions aggravées, aujourd'hui déjà, des enquêtes approfondies peuvent être menées par des autorités cantonales et fédérales compétentes. Il n'est donc pas nécessaire de renchérir le coût du système de contrôle du vin en étendant les compétences des autorités de contrôle. Bien au contraire : l'activité de contrôle doit être regroupée au sein d'une seule autorité de contrôle. L'Association Suisse du Commerce des Vins estime que le Contrôle Suisse du Commerce des Vins convient d'ores et déjà comme « contrôle unique ».

La production nationale exceptionnelle et diversifiée associée aux meilleurs vins du monde entier font de la Suisse l'un des marchés du vin les plus passionnants qui soit. Cette sélection est un signe de qualité et une preuve pour nos clients qu'ils ont la possibilité de choisir un vin qui correspond à leurs souhaits et attentes. C'est en faveur de ce marché de haute qualité que l'Association Suisse du Commerce des Vins s'engage et remercie tous les acteurs de la filière pour leur formidable engagement.

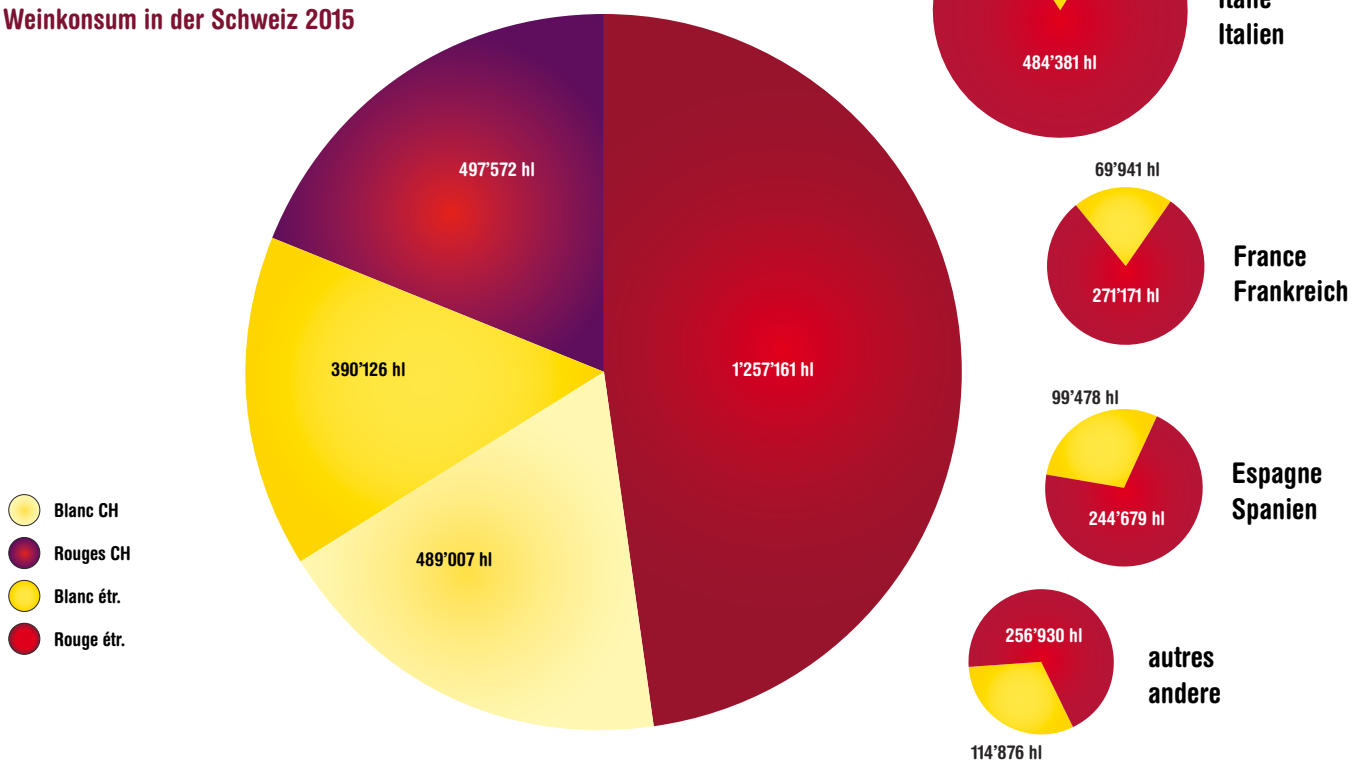
Bruno Bonfanti  
Président de l'Association Suisse du Commerce des Vins

**Consommation de vins suisses en Suisse 2015**  
**Konsum Schweizer Wein in der Schweiz 2015**



**Consommation de vins étrangers en Suisse 2015**  
**Konsum ausländische Weine in der Schweiz 2015**

**Consommation de vins en Suisse 2015**  
**Weinkonsum in der Schweiz 2015**



# Der Präsident hat das Wort



**Bruno Bonfanti**  
Präsident VSW

Liebe Mitglieder der Vereinigung Schweizer Weinhandel  
Sehr geehrte Damen und Herren

Die erfreuliche Nachricht zuerst: Der Konsum von Schweizer Wein stieg 2015 um 0,5 Mio. Liter leicht an und kommt auf einen Marktanteil von 37,5 %. Dennoch: der rückläufige Trend der vergangenen Jahre auf dem gesamten Weinmarkt Schweiz hält an und sank 2015 auf rund 263 Mio. Liter (2014: 266 Mio. Liter), zurückzuführen auf einen Minderkonsum importierter Weine um 3,6 Mio. Liter auf neu 165 Mio. Liter. Einen unveränderten Trend, wenn auch etwas verlangsamt, ist beim Konsum von Schaumwein festzustellen, der mittlerweile bei rund 18 Mio. Liter liegt.

Der starke Franken, oder präziser: der schwache Euro, sowie der Einkaufstourismus machen dem Detailhandel, Tourismus sowie der Gastronomie das Leben sehr schwer. Auch die Grenzgänger dürften da und dort zur illegalen Einfuhr und Versorgung von Detailhandel und Restauration verleitet werden.

Diese einzelnen Beobachtungen können von den Zollbehörden jedoch nur in wenigen Fällen mit Statistiken belegt werden.

Unter diesen Umständen erhält das *Observatoire suisse du marché des vins* eine noch grössere Bedeutung, um die Gesamtmarktentwicklungen verfolgen und Schlussfolgerungen ziehen zu können. Zurzeit bildet es nur die Verkäufe im Detailhandel ab. Mit dem Aufbau der Marktpreisliste, welche auf die Meldungen aus unseren Betrieben angewiesen ist, werden wir die Marktentwicklung auch der Kellereien und in der Restauration verfolgen können. Ich rufe deshalb alle Marktteilnehmer dazu auf, am Observatoire teilzunehmen.

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat in den vergangenen Monaten eine umfassende Analyse zum Weinkontrollsystem erstellt und mehrere Empfehlungen zur Verbesserung formu-



188.4



8,6



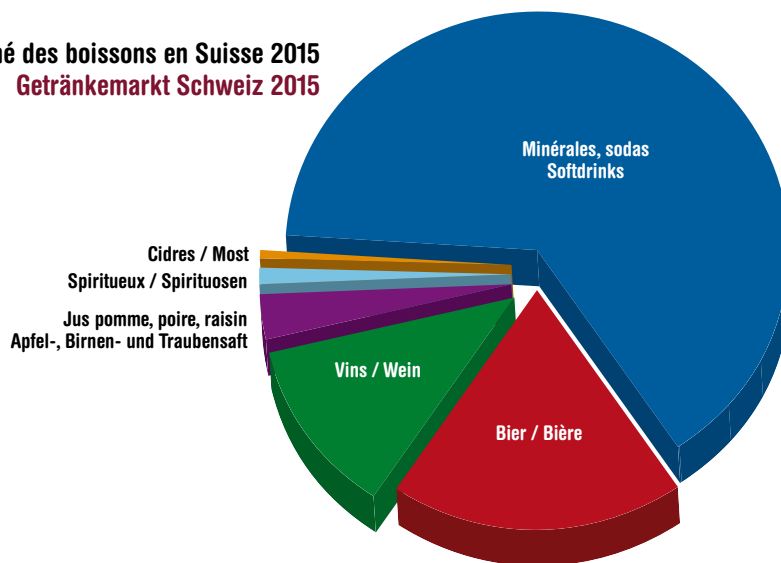
Consommation  
litre par personne



55,5



**Le marché des boissons en Suisse 2015**  
**Getränkemarkt Schweiz 2015**



liert. In den Grundzügen beurteilt die Vereinigung Schweizer Weinhandel die formulierten Empfehlungen als konstruktive Weiterentwicklung eines bereits bewährten Kontrollsystems. Daraus ist zu schliessen, dass das Kontrollsystem mit Bedacht und unter Wahrung der Verhältnismässigkeit angepasst werden soll. Mit anderen Worten: ein Kontrollsystem im Stile der Steuerfahndung bzw. Betrugsbekämpfung braucht es nicht.

Das Kontrollsystem soll mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit Verfehlungen aufdecken können. Bei erhärteten Verdachtsmomenten können heute schon weitergehende Untersuchungen durch zuständige kantonale und eidgenössische Behörden geführt werden. Das Weinkontrollsystem muss daher nicht durch weitere Kompetenzen der Kontrollbehörden verteuert werden. Im Gegenteil: die Kontrolltätigkeit soll in einer einzigen Kontrollbehörde vereint werden. Aus Sicht der

Vereinigung Schweizer Weinhandel eignet sich heute schon die Schweizerische Weinhandelskontrolle als einheitliche Kontrollstelle.

Die Schweiz hat mit einer hervorragenden, diversifizierten einheimischen Weinproduktion und mit besten Weinen aus aller Welt wohl einen der spannendsten Weinmärkte. Diese Auswahl ist ein Zeichen von Qualität und ein Tatbeweis für unsere Kunden, dass diese sich nach ihren Wünschen und Erwartungen für einen Wein ihrer Wahl entscheiden können. Für diesen Qualitätsmarkt setzt sich die Vereinigung Schweizer Weinhandel ein und dankt allen Akteuren der Branche für ihren grossartigen Einsatz.

Bruno Bonfanti  
Präsident Vereinigung Schweizer Weinhandel



3,6

1,2



Konsum  
Liter pro Person

34,6

L'Association Suisse du Commerce des Vins (ASCV) fédère quelque 200 commerçants de vins représentant près de 80 % du marché vinicole en Suisse. Elle a vu le jour le 28 novembre 1997 suite à la fusion de l'Association des Commerçants de Vins et d'UNIVIN. L'ASCV a pour membres actifs des personnes morales et physiques actives dans le négoce des vins. Elle a pour objectifs de promouvoir la profession et de défendre les droits et les intérêts de ses membres, plus généralement les intérêts de la filière vis-à-vis des autorités, des acteurs politiques et économiques et du grand public.

### Mission

L'ASCV représente le secteur vitivinicole en Suisse. Elle se concentre notamment sur :

- l'établissement de conditions-cadres économiques, légales et sociétales favorisant le développement durable et responsable du marché des vins en Suisse,
- le développement de marchés exempts de régulations à effet de distorsion et de restrictions commerciales disproportionnées, et répondant aux besoins des consommateurs,
- la promotion de la consommation responsable de vins de qualité.

### L'association s'engage pour :

- une offre de produits et de prestations de qualité sur le marché suisse,
- une représentation homogène du secteur vitivinicole,
- une formation professionnelle de haut niveau,
- une collaboration partenariale avec les autorités et les acteurs économiques,
- une politique de prévention mesurée,
- une offre de prestations destinées à soutenir l'activité de ses membres.

### Membres collectifs et réseaux

L'ASCV dispose d'un vaste réseau relationnel en Suisse comme à l'étranger. Les organisations suivantes comptent ainsi parmi ses membres collectifs :

ANCV – Association Nationale des Coopératives Viti-vinicole  
ATNVV – Associazione Ticinese Negozianti Vino e Vinificatori  
BDW – Branchenverband Deutschschweizer Wein  
SEVS – Société des Encaveurs de Vins Suisse

L'ASCV est par ailleurs membre et partenaire dans les réseaux suivants :

AWMP – Allianz der Wirtschaft für eine massvolle Präventionspolitik  
ASG – Arbeitsgemeinschaft der Schweizerischen Getränkebranche  
Changins  
CEEV – Comité Européen des Entreprises Vins, Comité vins  
EFWSID – European Federation of Wine Spirit Importers and Distributors  
FIVS – Fédération Internationale des Vins et Spiritueux  
sgv – Schweizerischer Gewerbeverband / usam – Union suisse des arts et métiers  
SVUG – Schweizerischer Verein für umweltgerechte Getränkeverpackungen

Der Vereinigung Schweizer Weinhandel (VSW) gehören rund 200 Weinhändler in der Schweiz an, die zusammen ca. 80 % des schweizerischen Weinhandels umsetzen. Die Vereinigung entstand am 28. November 1997 durch den Zusammenschluss des Schweizerischen Weinhändlerverbands und der UNIVIN. Aktivmitglieder der Vereinigung Schweizer Weinhandel sind Firmen und Personen, die im Weinhandel tätig sind. Zweck der Vereinigung ist die Förderung des Berufes, die Wahrung der Rechte und Interessen unserer Mitglieder sowie der Brancheninteressen im Allgemeinen gegenüber Behörden und Politik sowie in Wirtschaft und Öffentlichkeit.

### Leitbild

Die Vereinigung Schweizer Weinhandel ist die Vertretung der Weinwirtschaft in der Schweiz. Wir stellen den Fokus auf

- wirtschaftliche, rechtliche und gesellschaftspolitische Rahmenbedingungen, welche eine nachhaltige und verantwortungsvolle Entwicklung des Weinmarktes in der Schweiz unterstützen.
- eine Entwicklung der Märkte, die die Bedürfnisse der Konsumenten im Vordergrund setzen und frei sind von marktverzerrenden Regulierungen und unverhältnismässigen Handelseinschränkungen.
- einen verantwortungsvollen Genuss von Qualitätswein.

### Dabei setzen wir uns ein für

- qualitativ hochstehende Produkte und Dienstleistungen auf dem Schweizer Markt
- eine einheitliche Vertretung der Weinwirtschaft
- eine qualitativ hochstehende Berufsbildung
- eine partnerschaftliche Zusammenarbeit mit Behörden und Wirtschaftskreisen
- eine massvolle Präventionspolitik
- Dienstleistungen zur Unterstützung unserer Mitglieder.

### Kollektivmitglieder und Netzwerke

Wir pflegen ein enges Beziehungs- und Netzwerk im In- und Ausland. So sind folgende Organisationen Kollektivmitglieder der Vereinigung Schweizer Weinhandel:

Zudem sind wir Mitglied und Partner in folgenden Netzwerken:





## «Who is who»

Comité / Vorstand

**Président / Präsident**

Bruno Bonfanti

**Vice-présidents / Vizepräsidenten**

Laurent de Coulon

Jean-Claude Vaucher

**Membres du comité / Vorstandsmitglieder**

Daniel Engeler

Corinne Fischer

Raphael Garcia

Daniel Schaub

Philippe Varone

Kaspar Wetli

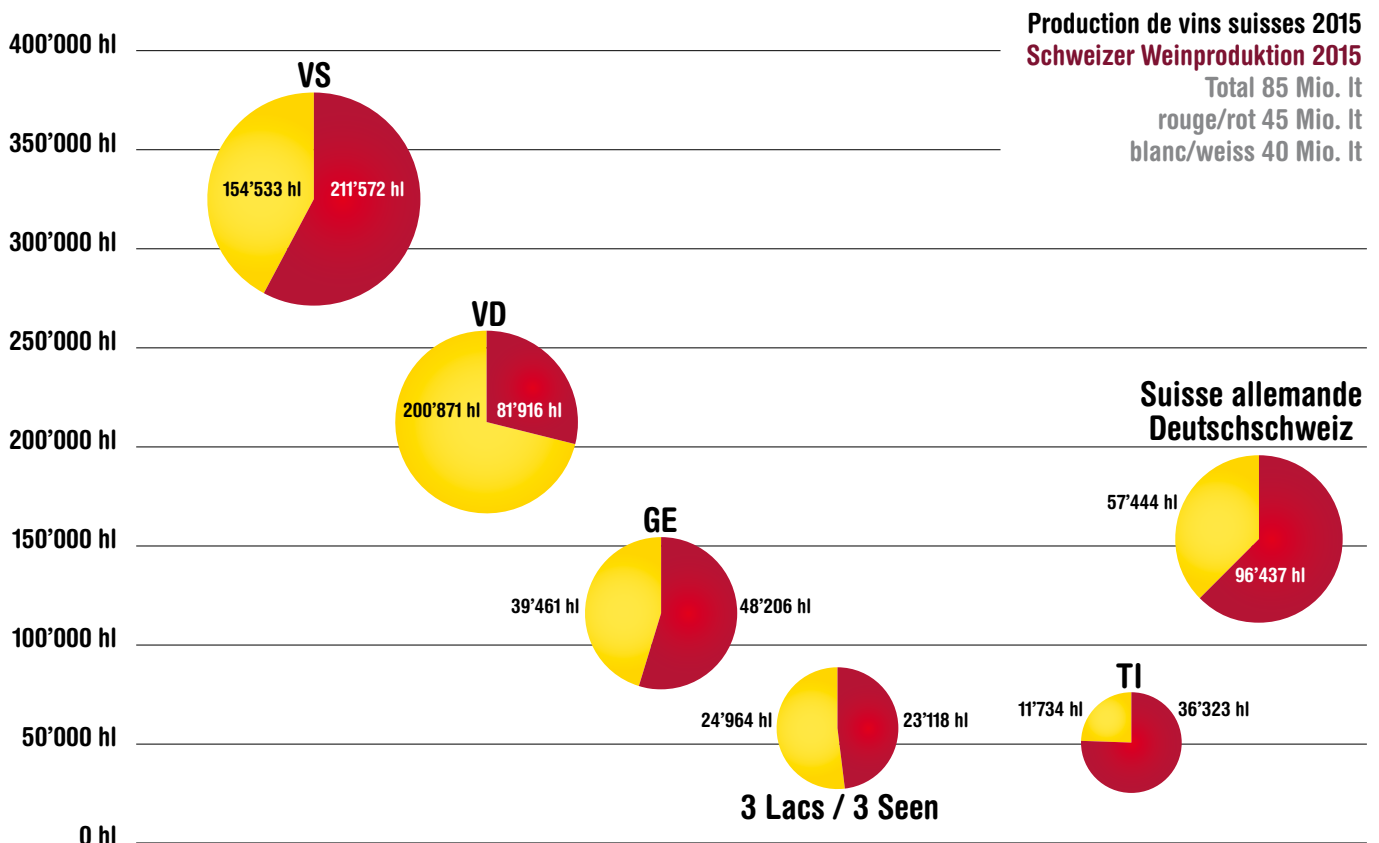
**Commission National de  
Formation des Cavistes, CNFC**  
Christian Salamin, Président / Präsident

**Secrétariat / Geschäftsstelle**  
Olivier Savoy, Secrétaire général / Geschäftsführer  
Hélène Eberhard, Assistante / Assistentin



## 1000

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>1003 Lausanne</b><br/>• Vranken Pommery Suisse SA</p> <p><b>1023 Crissier</b><br/>• Dorimar SA</p> <p><b>1026 Denges</b><br/>• Heineken Switzerland AG</p> <p><b>1066 Epalinges</b><br/>• WALL SA</p> <p><b>1071 St-Saphorin-Lavaux</b><br/>• Cave du Château de Glérolles SA</p> <p><b>1095 Lutry</b><br/>• Pinget Vins SA</p> <p><b>1096 Cully</b><br/>• Les Frères Dubois SA<br/>• Testuz Jean &amp; Pierre SA<br/>• Union Vinicole de Cully, Société Coopérative</p> <p><b>1098 Epesses</b><br/>• Massy Luc, Vins</p> <p><b>1110 Morges</b><br/>• Bolle &amp; Cie SA</p> <p><b>1112 Echichens</b><br/>• Cruchon Henri, Cave du Village SA</p> <p><b>1131 Tolochenaz</b><br/>• Cave Cidis SA<br/>• Uvavins - Cave de la Côte, Société Coopérative</p> | <p><b>1165 Allaman</b><br/>• Lauber Jean, Cavessa</p> <p><b>1173 Féchy</b><br/>• Kursner Vins SA</p> <p><b>1180 Rolle</b><br/>• Hammel SA<br/>• Schenk SA</p> <p><b>1196 Gland</b><br/>• Cave SA</p> <p><b>1211 Genève</b><br/>• Blanc Marcel SA<br/>• Fert &amp; Cie Transports SA*<br/>• Gaud Jean-Paul SA*<br/>• Jeddo Entreprise SA</p> <p><b>1214 Vernier</b><br/>• Escher SA<br/>• Favre-Tempia &amp; Fischer-Métral SA</p> <p><b>1217 Meyrin</b><br/>• Liège Ribas SA*</p> <p><b>1227 Carouge</b><br/>• Berthaudin SA<br/>• Pernod Ricard Swiss SA<br/>• Silvermat SA<br/>• Zimmermann Vins SA</p> <p><b>1228 Plan-les-Ouates</b><br/>• Distillerie et Cave de Saconnex-d'Arve</p> <p><b>1242 Satigny</b><br/>• Cave &amp; Domaine Les Perrières SA<br/>• Cave de Genève SA</p> | <p><b>1272 Genolier</b><br/>• Selectavins SA</p> <p><b>1321 Arnex-sur-Orbe</b><br/>• Cave des 13 Coteaux</p> <p><b>1373 Chavornay</b><br/>• Caves Blavignac SA</p> <p><b>1427 Bonvillars</b><br/>• Cave des Viticulteurs de Bonvillars</p> <p><b>1470 Estavayer-le-Lac</b><br/>• Dreier Oenotech SA*</p> <p><b>1586 Vallamand</b><br/>• Matthey Daniel</p> <p><b>1618 Châtel-St-Denis</b><br/>• Säuberlin &amp; Pfeiffer SA*</p> <p><b>1635 La Tour-de-Trême</b><br/>• Morand Frères SA - Vins en gros</p> <p><b>1788 Praz (Vully)</b><br/>• Schmutz Vins SA</p> <p><b>1800 Vevey</b><br/>• Obrist SA Vevey</p> <p><b>1802 Corseaux</b><br/>• Société Vinicole de Corseaux</p> <p><b>1806 St-Légier-Chiésaz</b><br/>• Hoehn François</p> <p><b>1820 Montreux</b><br/>• Cave Vevey-Montreux, Société coopérative</p> <p><b>1853 Yverne</b><br/>• Artisans Vignerons d'Yverne, Société coopérative</p> |
|--|--|--|



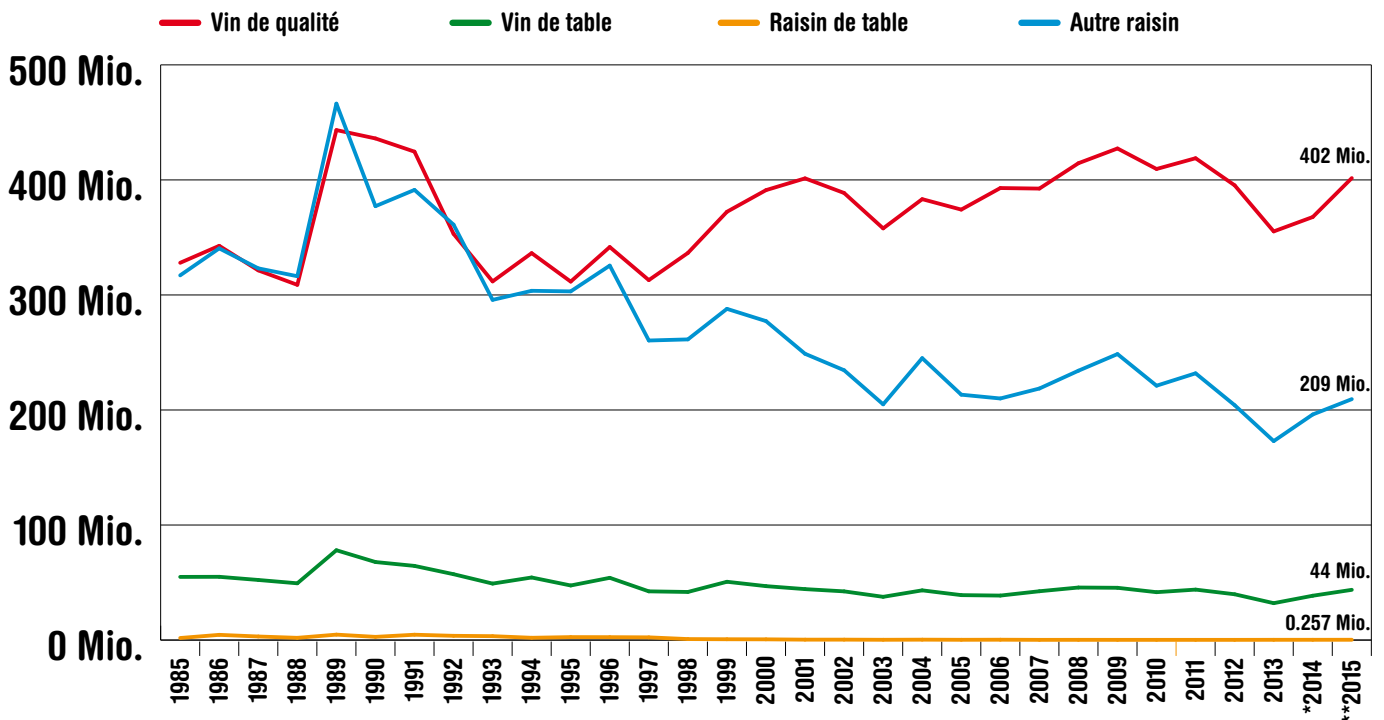


- 1860 Aigle**
  - Badoux Henri SA
  - Société coopérative vinicole d'Aigle
- 1867 Ollon VD**
  - Artisans Vignerons d'Ollon
- 1880 Bex**
  - Société Vinicole de Bex
- 1906 Charrat**
  - Cave Renaissance SA
- 1908 Riddes**
  - Maye les Fils SA
- 1920 Martigny**
  - Caves Orsat SA
  - Imesch Vins Sierre
  - Jacquérioz Alexis SA
  - Pitteloud Marius & Fils
- 1950 Sion**
  - Cave Dubuis et Rudaz
  - Cave Sainte-Anne, Héritier & Favre SA
  - Charles Bonvin SA
  - Corporation des Courtiers en Vins Suisses\*
  - Gilliard Robert SA
  - Giroud Vins SA
  - Laboratoire – Analyses de vins
  - Les Celliers de Sion S.A.
  - Philippe Varone Vins SA
  - Wolff & de Werra
- 1951 Sion**
  - Cave Fin Bec SA
  - Domaine du Mont d'Or SA Sion
  - Favre SA
  - Kramer & Spahni\*
  - Provins Valais
- 1955 St-Pierre-Clages**
  - Cave Anne et Bertrand Gaillard-Giroud
  - Cave des Cailles Sarl
- 1955 Chamoson**
  - Cave La Tornale
  - Cave St-Pierre SA
  - Gay Maurice SA
- 1957 Ardon**
  - Delaloye Gaby et Fils SA, Vins – Rives du Bisse
- 1963 Vétroz**
  - Cave Hubert Germanier SA
  - Germanier Jean-René SA
- 1964 Conthey**
  - Cave des Biolles, Stéphan Solliard SA
  - Cave du Tunnel
- 1966 Ayent**
  - Cave Emery SA
- 1976 Erde**
  - Cave La Colombe SA Conthey

## 2000

- 2000 Neuchâtel**
  - Hertig Jean-Pierre
- 2012 Auvernier**
  - Caves du Château d'Auvernier
  - Domaine de Montmollin SA
- 2015 Areuse**
  - Cave des Coteaux
- 2016 Cortaillod**
  - Ita Vins Giudice
- 2017 Boudry**
  - Caves Châtenay-Bouvier SA
- 2024 St-Aubin-Sauges**
  - Caves de la Béroche
- 2036 Cormondrèche**
  - Caves du Prieuré
- 2072 St-Blaise**
  - Domaine Saint-Sébastien – Kuntzer SA
- 2088 Cressier**
  - Domaine Grisoni SA
  - Domaine Nicolas Ruedin
- 2112 Môtiers**
  - Mauler & Cie SA
- 2500 Biel/Bienne**
  - Altstadt-Kellerei Biel
- 2512 Tüscherz-Alfermée**
  - Hirt Hans-Rudolf

**Valeurs production suisse 2015**  
**Werte Schweizer Produktion 2015**



\* provisoire/provisorisch / \*\* Estimation/Annahme

- 2545 Selzach**
  - Hugli Weine AG
- 2720 Tramelan**
  - Paratte Vins & Cie
- 2800 Delémont**
  - Berret Pierre, Vins & Boissons

## 3000

- 3008 Bern**
  - Frischmarkt El Mawla
- 3053 Münchenbuchsee**
  - Caves Garnier AG
- 3097 Liebefeld**
  - Hess AG, Hess Vin
  - Münsterkellerei AG
- 3123 Belp**
  - Wyhus Ryf AG
- 3177 Laupen**
  - Stämpfli Gebrüder AG
- 3186 Düringen**
  - Gauch – Cave des Rochers AG
- 3427 Utzenstorf**
  - Terravigna SA
- 3600 Thun**
  - Wermuth Weinkellerei AG
- 3629 Kiesen**
  - Riem, Daepf & Co AG, Weinkellerei
- 3800 Interlaken**
  - Ritschard AG

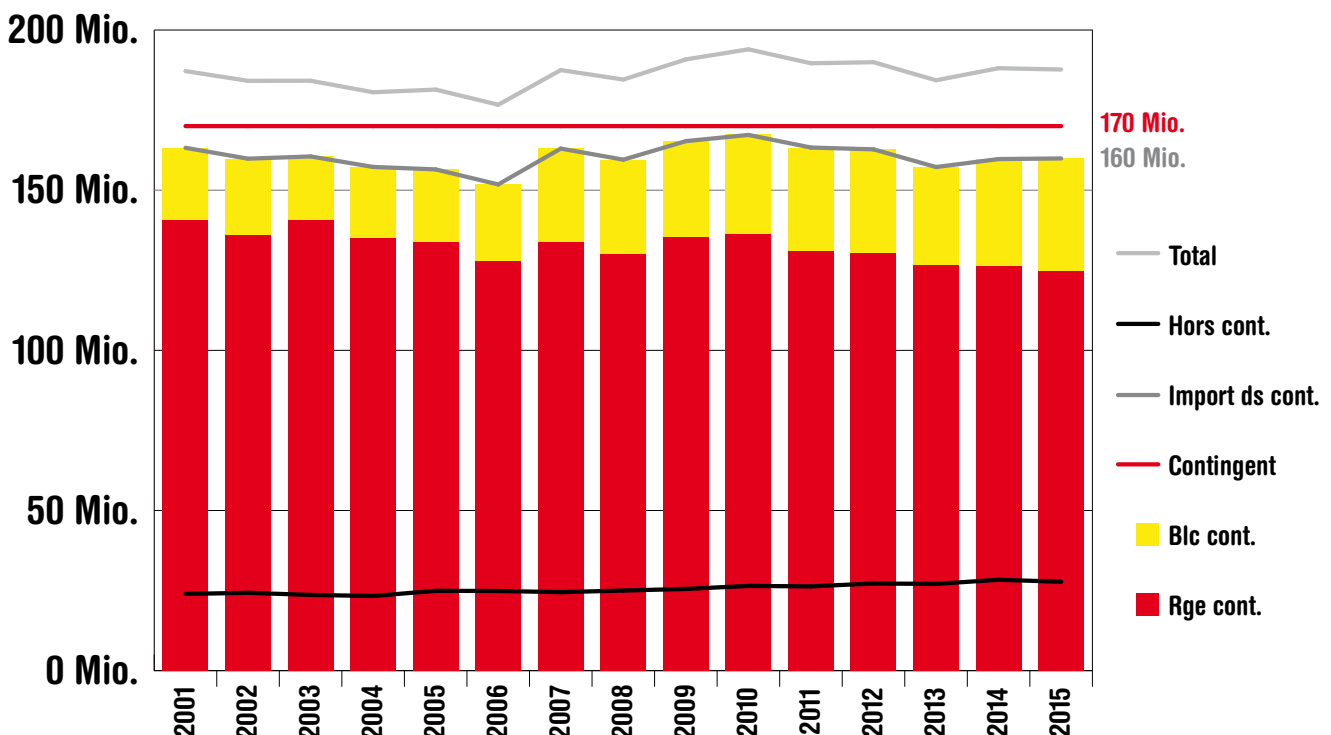
- 3902 Glis**
  - Hischier Weine AG
- 3920 Zermatt**
  - Gastromatt AG
- 3932 Visperterminen**
  - St. Jodernkellerei
- 3953 Varen**
  - Cave du Chevalier Bayard
- 3960 Corin-de-la-Crête**
  - Cave St-Michel, Pierre-Elie Rey&Fils SA
- 3960 Sierre**
  - Cave de Riondaz SA
  - Cave St-Michel, Pierre-Elie Rey&Fils SA
  - Domaine des Muses SA
  - Mathier Erhard Vins
  - Rouvinez Vins SA
  - Univerre Pro Uva SA\*
- 3970 Salgesch/Salquenen**
  - Albert Mathier & Söhne AG
  - Cave du Rhodan, Mounir Weine AG
  - Cave La Chapelle, Gebr. M. & B. Cina AG
  - Gilles et Joël Cina Sàrl, Encaveurs
  - Kuonen Gregor Caveau de Salquenen
  - Mathier Adrian Nouveau Salquenen AG

- Mathier Franz-Josef AG
- Mathier-Oggier Oskar AG
- Vins des Chevaliers SA
- 3978 Flanthey**
  - Bruchez Vins SA
  - Cordonier & Lamon SA

## 4000

- 4002 Basel**
  - coop / Einkauf EKP Getränke
- 4009 Basel**
  - Wenger René Import AG
- 4142 Münchenstein**
  - Ullrich Paul AG, Weine und Spirituosen
- 4144 Arlesheim**
  - Vinoverum AG
- 4153 Reinach BL**
  - Château André Ziltener SA
  - Haecy Import AG
- 4410 Liestal**
  - Siebe Dupf Kellerei AG
- 4450 Sissach**
  - Buess, Weinbau & Weinhandel AG
- 4800 Zofingen**
  - Niederhäusern Getränke AG

**Total des importations de vins 2015 (en litres)**  
**Gesamte Weineinfuhren 2015 (in Liter)**



## 5000

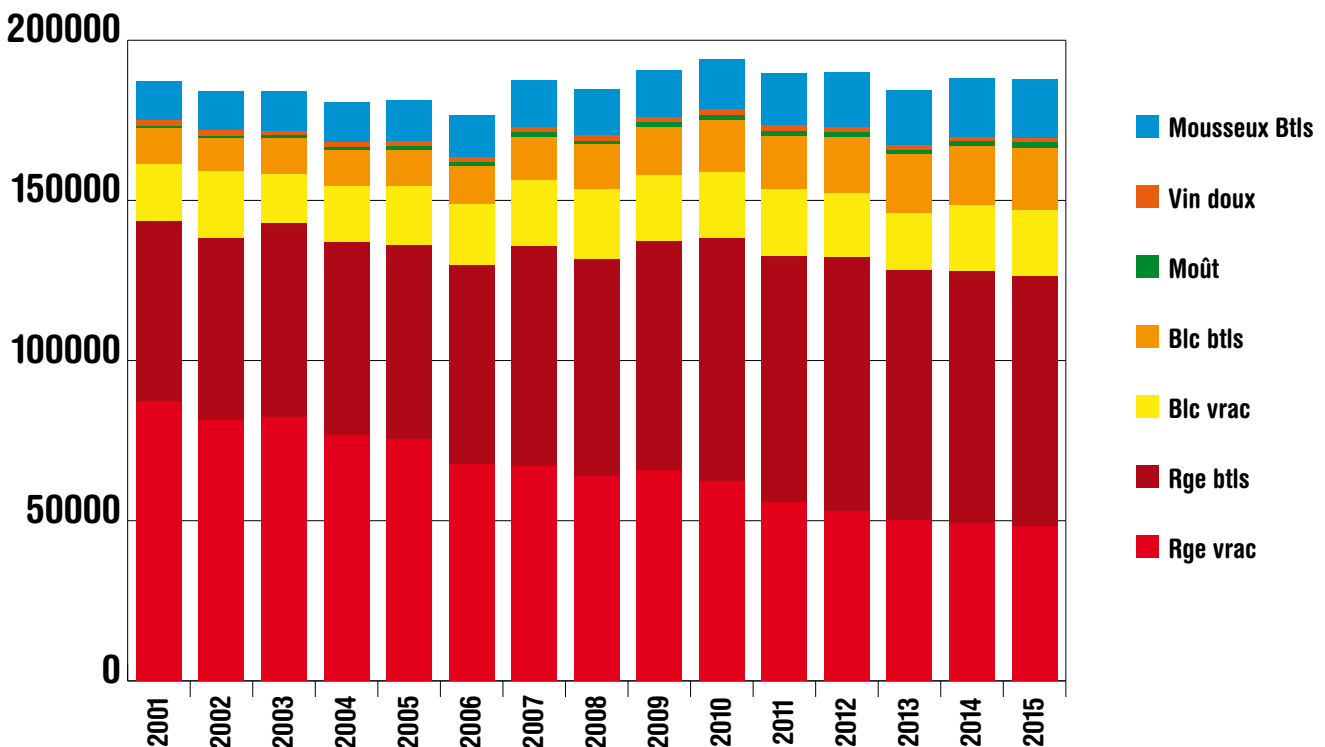
- 5001 Aarau**  
• Weinkellereien Aarau
- 5035 Unterefelden**  
• ALEXANDER  
Weine & Destillate
- 5070 Frick**  
• Fläschehals  
Martin Hartmann AG
- 5244 Birrhard**  
• Weinkeller Riegger AG
- 5330 Bad Zurzach**  
• ArteVino
- 5415 Nussbaumen AG**  
• Vinoptima
- 5430 Wettingen**  
• Voser AG
- 5464 Rümlikon AG**  
• Baldinger Max AG\*
- 5620 Bremgarten AG**  
• Nauer Gebrüder AG
- 5703 Seon**  
• Weinhandlung am  
Küferweg AG
- 5728 Gontenschwil**  
• Läser AG\*

## 6000

- 6002 Luzern**  
• Stardinks AG
- 6003 Luzern**  
• Bättig Weinkonzepte GmbH\*
- 6004 Luzern**  
• I-AG\*
- 6010 Kriens**  
• DE SIMONI AG
- 6023 Rothenburg**  
• Bataillard AG
- 6045 Meggen**  
• Scherer & Bühler AG
- 6210 Sursee**  
• Fischer Weine Sursee AG
- 6280 Hochdorf**  
• Salgescher Weinkeller
- 6302 Zug**  
• Weber & Rutishauser AG,  
Weine
- 6330 Cham**  
• Lucien Métairie SA
- 6423 Seewen SZ**  
• SCHULER St. Jakobskellerei
- 6501 Bellinzona**  
• Chiericati SA Vini
- 6512 Giubiasco**  
• CAGI – Cantina Giubiasca SA
- 6598 Tenero**  
• Matasci Fratelli SA

- 6612 Ascona**  
• Cantina dell'Orso GmbH  
• Chiodi SA  
• Terreni alla Maggia SA
- 6616 Losone**  
• Canetti SA  
• Delea Angelo SA,  
Vini e Distillati
- 6776 Piotta**  
• Zamberlani Vini SA
- 6814 Lamone**  
• Tamborini Carlo Eredi SA
- 6828 Balerna**  
• Borgovecchio SA
- 6850 Mendrisio**  
• Brivio SA, I vini di Guido  
• Cantina Sociale Mendrisio  
• Gialdi Vini SA  
• Valsangiacomo F. Ili SA
- 6855 Stabio**  
• Buonvicini  
• S.A. Vini Bée
- 6862 Rancate**  
• Merzalli (Suisse) SA
- 6864 Arzo**  
• Agriloro SA
- 6915 Pambio-Noranco**  
• Olgiate Vini SA
- 6942 Savosa**  
• Daldini Figli fu Alberto SA

**Importations de vins en bouteille / en vrac / vins doux / vins mousseux 2015 (en litres)**  
**Weineinfuhren in Flaschen / Offenweine / Süssweine / Schaumweine 2015 (in Liter)**





## 7000

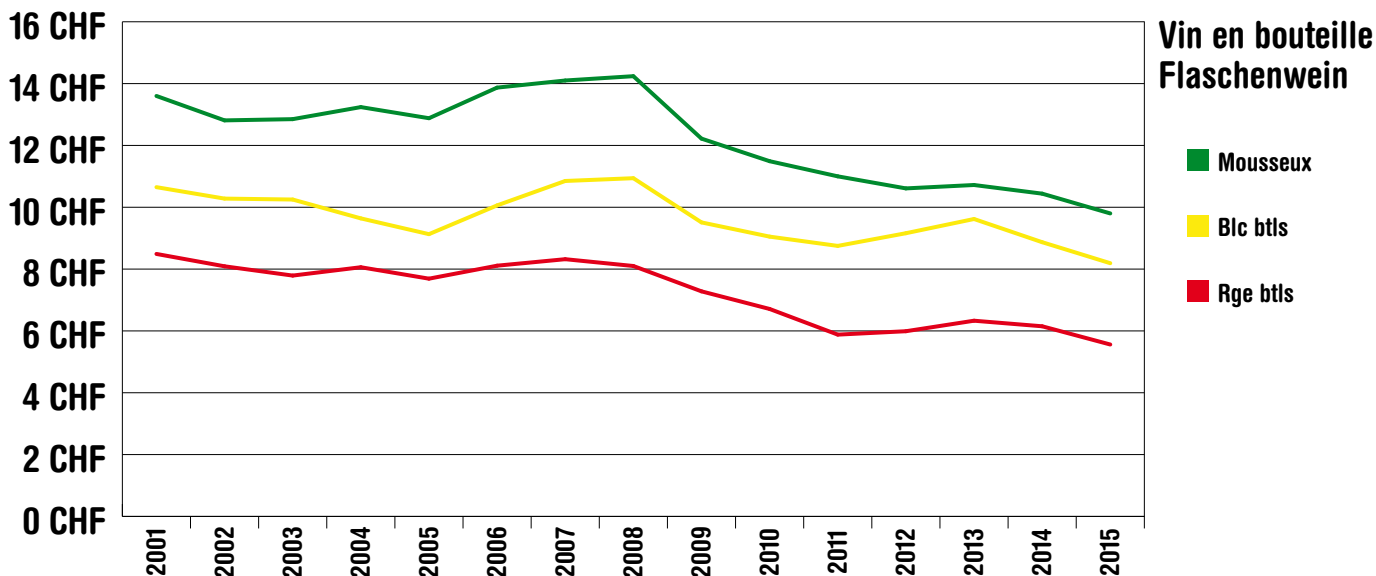
- 7205 Zizers**  
• Cicero Weinbau AG
- 7208 Malans**  
• Weinhaus Cottinelli AG
- 7260 Davos Dorf**  
• Kaufmann Weinhandlung AG
- 7302 Landquart**  
• Von Salis AG
- 7430 Thusis**  
• Wieland AG
- 7523 Madulain**  
• Romedi Weine SA
- 7742 Poschiavo**  
• La Torre SA, Casa Vinicola
- 7743 Brusio**  
• Misani Ermanno Eredi  
• Plozza SA
- 7748 Campascio**  
• Triacca Fratelli SA

## 8000

- 8003 Zürich**  
• Vergani + Co. AG,  
Weinhandlung  
• Vinothek Santé AG
- 8004 Zürich**  
• Buonvini  
• Enoteca Nederland BV  
Zweigniederlassung ZH
- 8008 Zürich**  
• CRIF AG\*  
• Kummer Jakob GmbH  
• Vintra SA, Weinimporte
- 8022 Zürich**  
• Midi Vins SA
- 8026 Zürich**  
• Albert Reichmuth AG
- 8027 Zürich**  
• Landolt Weine AG
- 8032 Zürich**  
• Hofer Stefan  
Weine/Spirituosen AG
- 8037 Zürich**  
• Bindella Rudolf  
Weinbau-Weinhandel AG
- 8040 Zürich**  
• Casa del Vino Ebinger SA
- 8049 Zürich**  
• EXPOVINA AG
- 8049 Zürich**  
• Zweifel GD AG

- 8107 Buchs ZH**  
• Jeggli Weine
- 8153 Rümlang**  
• Franvin SA
- 8180 Bülach**  
• Vetropack AG\*
- 8201 Schaffhausen**  
• Felsenkeller.SH, ViniNostris AG
- 8212 Neuhausen am Rheinfall**  
• Tamagni Getränke AG
- 8215 Hallau**  
• H. Schlatter Weinbau und  
Kellerei AG  
• Rimuss- und Weinkellerei  
Rahm AG
- 8303 Bässersdorf**  
• Archetti Vini d'Italia AG
- 8305 Dietlikon**  
• Dettling & Marmot AG
- 8330 Pfäffikon ZH**  
• Gut Donat, Weinkellerei
- 8401 Winterthur**  
• VOLG Weinkellereien AG
- 8405 Winterthur**  
• Lateltin AG
- 8408 Winterthur**  
• Krug Josef & Co
- 8411 Winterthur**  
• Mattenbach AG\*
- 8413 Neftenbach**  
• Vinoversum A. Gatti AG
- 8458 Dorf**  
• Weingut Schloss Goldenberg,  
Kindhauser AG

Valeurs des importations 2015 (en CHF par litre)  
Werte der Importe 2015 (in CHF pro Liter)



- 8484 Weisslingen**
  - Failla Mascarello Weinkeller
- 8580 Amriswil**
  - Savary Weine AG
- 8596 Scherzingen**
  - Rutishauser Weinkellerei AG
- 8600 Dübendorf**
  - Gastrovin AG
- 8615 Wermatswil**
  - Oswald-Mathiuet Verena
- 8634 Hombrechtikon**
  - WEIN UND KULTUR AG,  
Vinotek
- 8636 Wald**
  - Inteco EDV AG\*
- 8700 Küsnacht**
  - Gottlieb Welti Weine AG
- 8750 Glarus**
  - Freuler Hermann
- 8803 Rüschtikon**
  - Vins de la Bastide SA
- 8820 Wädenswil**
  - Branchenverband  
Deutschschweizer Wein\*
- 8880 Walenstadt**
  - wein-genuss.ch,  
INF Organisation AG
- 8953 Dietikon**
  - Divina Food AG
- 8957 Spreitenbach**
  - Badaracco SA

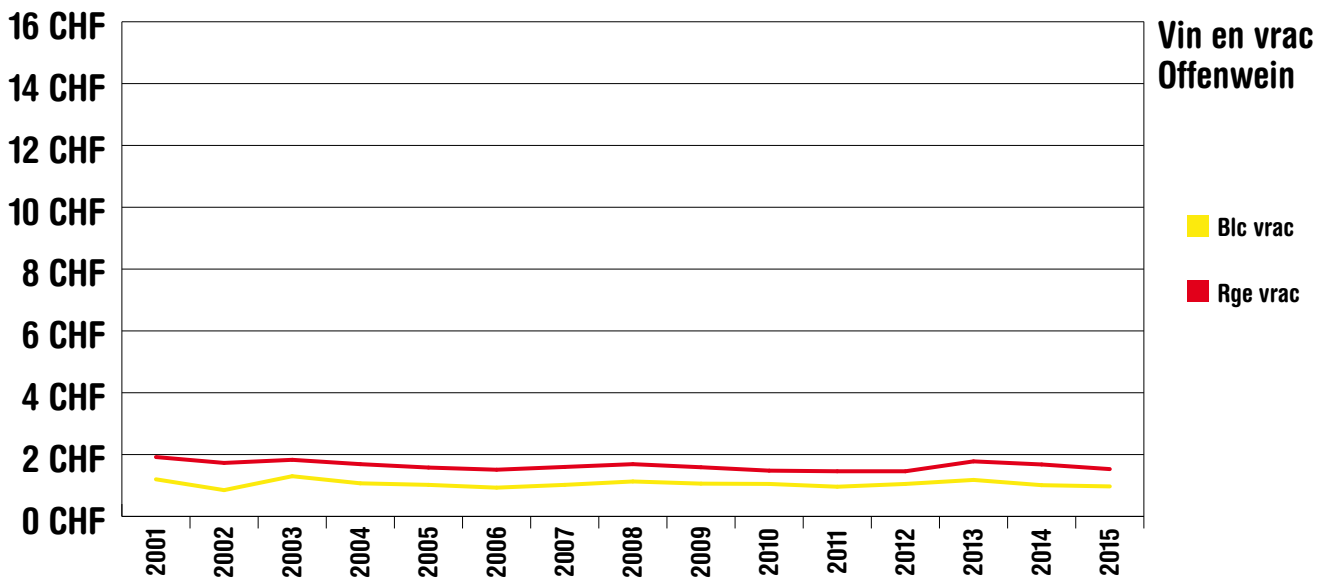
## 9000

- 9001 St.Gallen**
  - Martel AG St. Gallen
- 9014 St.Gallen**
  - Caratello Weine
- 9015 St.Gallen**
  - Spar management AG
- 9410 Heiden**
  - Sonderegger Weine AG
- 9436 Balgach**
  - Nüesch Emil AG
- 9473 Gams**
  - Weinkellerei Arnold Graf AG
- 9485 Nendeln**
  - Schächle AG
- 9512 Rossrüti**
  - Vino Casa AG

## Deutschland

- 40233 Düsseldorf**
  - Sopexa Suisse\*

\* membres passifs / Passivmitglieder



## Importations de vin en 2015 : stabilité en volume, recul en valeur

Comme l'année précédente, les importations ont porté, en 2015, sur 180 millions de litres de vin. En revanche, la valeur totale s'est repliée de 8%. Des petits reports ont été constatés entre les différents types de vin. Le vin rouge a ainsi cédé du terrain au profit du vin blanc. La part du lion continue de revenir à la production italienne, malgré un recul de 2%.

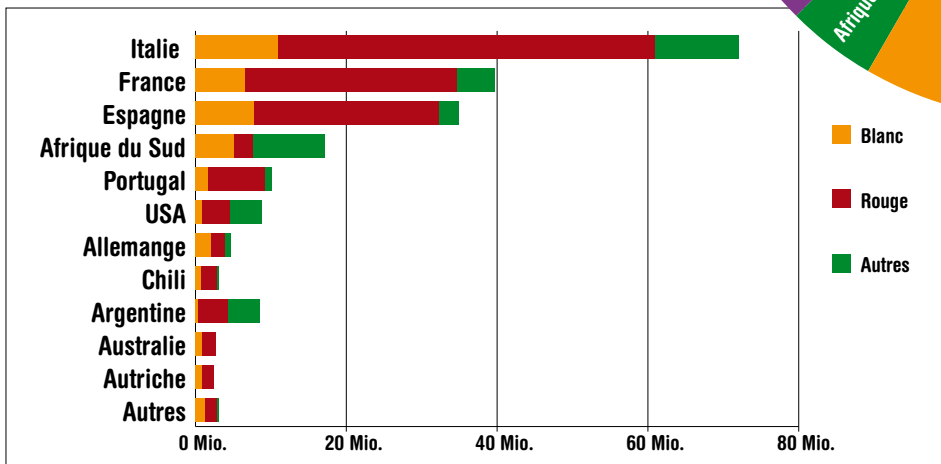
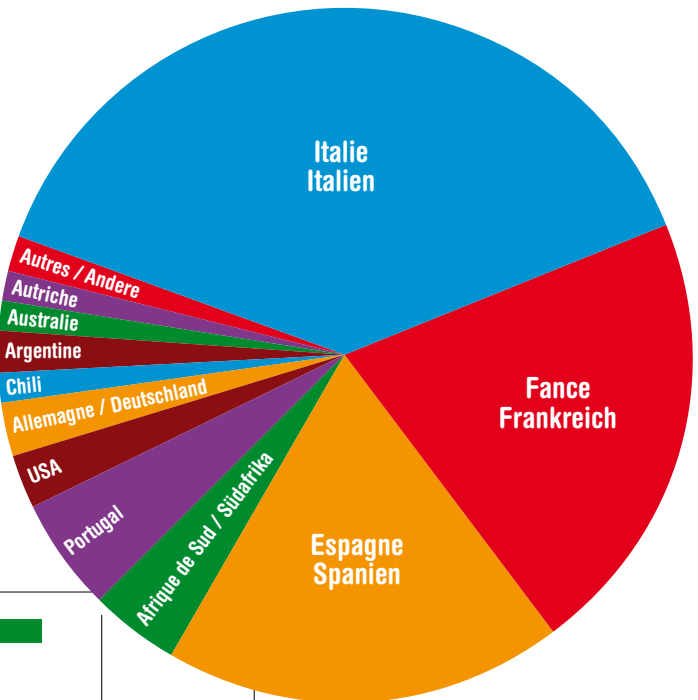
La pénurie en produits indigènes et la canicule de l'été 2015 ont contribué à la hausse des importations de vin blanc, qui ont progressé de 6% pour les vins en vrac et de 4% pour les vins en bouteille. L'Espagne et la France en furent les principaux bénéficiaires. Les plus grands perdants furent l'Afrique du Sud et, pour les importations de vins en bouteille, les États-Unis et l'Argentine. Le prix moyen de la bouteille a baissé par rapport à 2014 de 50 cts, passant de 4.60 francs à 4.10 francs. Durant la dernière décennie, les importations, en volume, de vin blanc en bouteille ont augmenté de 63%, tandis qu'en valeur, elles reculaient de 32%. Le Portugal (+ 257%), l'Espagne (+ 74%) et l'Italie (+ 71%) ont enregistré la plus forte hausse. L'Allemagne (+ 178%) affiche également une progression importante, probablement due en premier lieu à Aldi et Lidl, qui ont étendu leur réseau au cours de cette période et approvisionné leur assortiment international en importations d'origine allemande.

En 2015, les importations de vin rouge ont accusé une baisse à la fois en vrac et en bouteille (- 1%). En ce qui concerne le vin ouvert, les trois plus grands fournisseurs que sont l'Italie, la France et l'Espagne ont vu leur part se réduire, les importateurs les ayant en première ligne compensés par des vins chiliens et argentins. En matière d'importations de bouteilles, la part du trio de tête s'est infléchi de l'ordre de 2 à 4%. L'Italie représentait 40%, l'Espagne 21% et la France 17%. Parmi ces trois pays, seule l'Italie est parvenue à nettement augmenter sa part de marché au cours des dix dernières années (+ 50%). La hausse générale d'importations de bouteilles depuis 2006 (+ 26%) a été, outre l'Italie, avant tout le fait de l'Argentine (+ 146%), du Portugal (+ 115%) et de l'Autriche (+ 77%). En 2015, une bouteille de vin rouge italien importée affichait un prix moyen de 5.90 francs (2014 : Fr. 6.40), le vin espagnol se situait à 5 francs (2014 : Fr. 5.30), le vin français à 8.90 francs (2014 : Fr. 10.10). Au cours de la dernière décennie, le prix du vin en bouteille a baissé de 7.50 francs à 6.10 francs (- 19%).

Après des années de hausse constante, les importations de vin mousseux ont, en 2015, stagné pour la première fois. Elles se situaient à nouveau aux alentours de 24 millions de bouteilles, soit 10% de toutes les importations (vin blanc en bouteille : 11%). Le prix moyen d'une bouteille de vin mousseux a baissé de 7.80 francs à 7.30 francs, mais demeure à un niveau plus élevé que le vin rouge (Fr. 6.10) et le vin blanc (Fr. 4.10). Les importations ont progressé de 39% au cours des dix dernières années. En 2015, 55% étaient originaires d'Italie (+ 2%), 28% de France (+ 2%), et 11% d'Espagne (- 15%).

Les importations de vin doux en bouteille sont également restées stables (1,3 million de litres), le Portugal fournissant 72% du volume globale, l'Italie et l'Espagne respectivement 9%.

Au total, les quantités importées s'élevaient l'année dernière à 187,5 millions de litres. En plus du vin blanc et du vin rouge, du vin mousseux et du vin doux importés dans le cadre du contingent, l'Administration fédérale des douanes a enregistré 5.8 millions de litres de vin industriel et 1.7 million de litres de moût de raisin. Par ailleurs, près de 469000 litres ont été importés au taux tarifaire plus élevé, ceci bien que, comme toujours, le contingent pour le vin blanc et rouge de 170 millions de litres n'ait pas été épuisé, avec tout juste 160 millions de litres.



Importations par pays d'origine 2015 (par litre)

Einfuhr nach Herkunftsland 2015 (in Liter)



## Rapport 2015

L'année 2015 a été marquée par la révision partielle de la formation professionnelle initiale. Pour les cavistes, la principale modification sera le passage du système progressif au système linéaire, passage d'ores et déjà anticipé par le Strickhof et Agrilogie. Si le calendrier d'AgriAliForm prévoit une entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2017, soit pour la rentrée 2017 – 2018, les centres de formations des cultures spéciales ont décidé la mise en place du modèle linéaire à la rentrée 2016 – 2017 déjà. Une autre modification importante sera l'augmentation du nombre de jours de cours interentreprises pour les AFP (attestation fédérale de formation professionnelle) afin que ceux-ci puissent être donnés en commun avec les CFC (certificat fédéral de capacité). Par ailleurs, le dossier de formation sera rendu plus attractif et sera dorénavant évalué dans le cadre de l'examen pratique. Autre point important, les moyens d'enseignement des cavistes ont été finalisés et ont eu droit à un vernissage le 17 novembre. Ils seront disponibles dans leur intégralité en français, allemand et italien pour la rentrée scolaire 2016.

En ce qui concerne la formation professionnelle supérieure, huit diplômes de techniciens vitivinicoles de l'école supérieure ont été décernés à la volée pilote le 11 décembre à Changins. La filière ES de Changins est ainsi reconnue. Du côté de Wädenswil, il faudra attendre 2017 pour que les premiers techniciens vitivinicoles ES reçoivent leur diplôme et que la filière ES soit officiellement reconnue.

## Tätigkeitsbericht 2015

Das Jahr 2015 war von der Teilrevision der beruflichen Grundausbildung geprägt. Für die Weintechnologenausbildung wird die wichtigste Veränderung der Übergang von einem progressiven zu einem linearen System sein. Vom Strickhof und von Agrilogie wird dieser Übergang bereits vollzogen. Auch wenn der Zeitplan von AgriAliForm ein Inkrafttreten dieser Änderung per 1. Januar 2017 – d.h. zu Beginn des Studienjahres 2017/2018 – vorsieht, haben die Bildungszentren für Spezialkulturen entschieden, das lineare System bereits zu Beginn des Studienjahres 2016/2017 einzuführen. Eine weitere wichtige Veränderung wird die Erhöhung der überbetrieblichen Kurstage für das EBA (Eidgenössische Berufsattest) sein, damit diese zusammen mit dem EFZ (Eidgenössischen Fähigkeitszeugnisses) stattfinden können. Ausserdem wird die Lerndokumentation attraktiver gestaltet und künftig im Rahmen der praktischen Prüfung bewertet werden. Hervorzuheben ist so dann die Fertigstellung der Lehrmittel für die Weintechnologenausbildung, die am 17. November mit einer Vernissage gebührend gefeiert wurde. Diese Lehrmittel werden zu Beginn des Schuljahres 2016/2017 in vollem Umfang in den Sprachen Französisch, Deutsch und Italienisch vorliegen.

Was die höhere Berufsbildung angeht wurden am 11. Dezember acht Weinbautechniker-Diplome an die Pilotklasse der Höheren Fachschule in Changins verliehen. Der Studiengang an der Höheren Fachschule von Changins ist damit eine anerkannte Ausbildung. In Wädenswil werden die ersten Weinbautechnikern HF erst 2017 ihr Diplom erhalten, womit dann auch hier der HF-Lehrgang offiziell anerkannt sein wird.

### Titres CFC EFZ-Abschlüsse

Profession Beruf	2013	2014	2015	2016 Prévision Prognose
Viticulteur/trice Winzer/-in	46	70	65	47
Caviste Weintechnologe	28	16	32	29

### Bachelor and Master of Science HES-SO Bachelor und Master of Science (Fachhochschule Westschweiz)

Profession Beruf	2012	2013	2014	2015	2016 Prévision Prognose
Diplôme d'œnologie, Bachelor en Œnologie Önologie-Diplom, Bachelor in Önologie	17	11	25	29	25
Master in Life Sciences, spécialisation Viticulture et Œnologie Master in Life Sciences, Spezialisierung Weinbau und Önologie	-	-	-	3	2

### Diplômes formation professionnelle supérieure / Diplome der höheren Berufsbildung

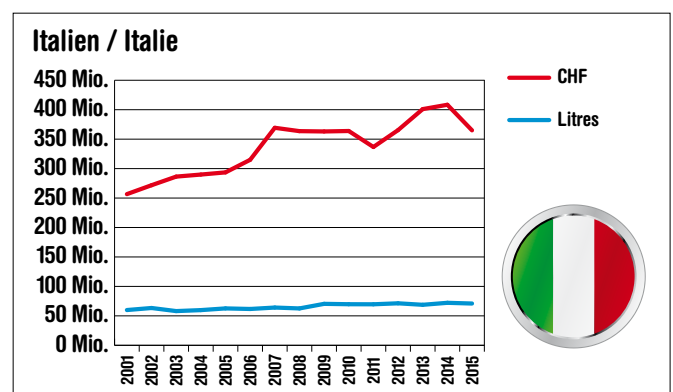
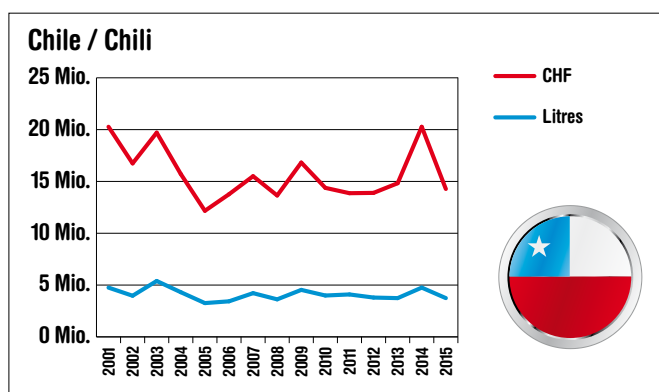
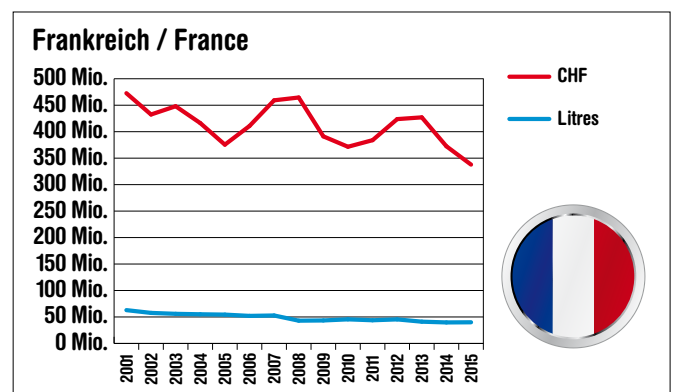
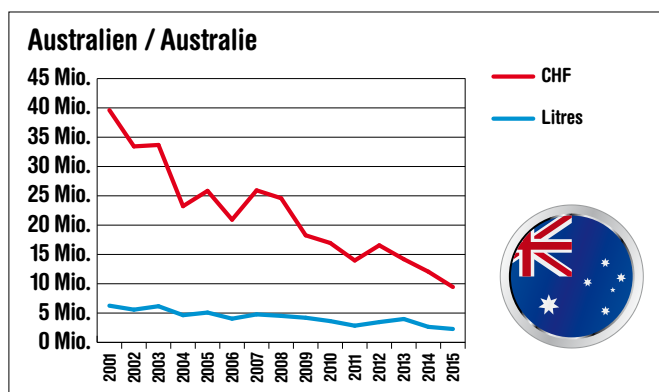
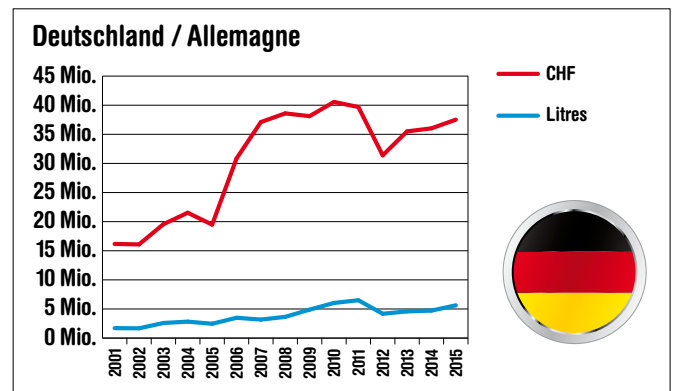
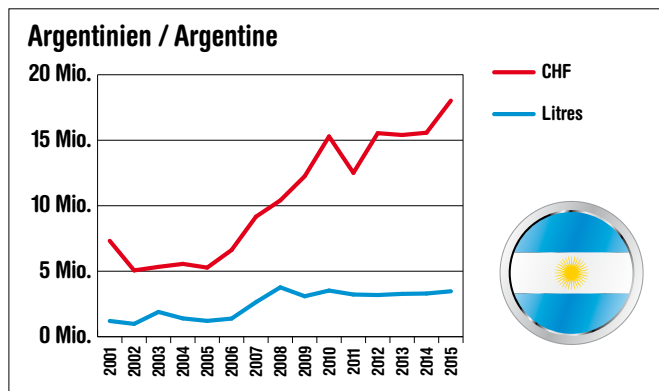
Profession Beruf	Brevet fédéral Eidgenössischer Fachausweis				Maîtrise fédérale Meisterdiplom				École supérieure (ES) Höhere Fachschule (HF)	
	2013	2014	2015	2016 Prévision Prognose	2013	2014	2015	2016 Prévision Prognose	2015	2016 Prévision Prognose
Viticulteur/trice Winzer/-in	5	9	5	2	6	0	2	2	-	-
Caviste Weintechnologe	6	9	11	6	2	2	3	1	-	-
ES Technicien vitivinicole Dipl. Weinbautechniker/-in HF	-	-	-	-	-	-	-	-	8	9

## Weinimporte 2015: mengenmässig stabil, wertmässig im Minus

Die Einfuhren 2015 lagen wie im Vorjahr bei 180 Millionen Liter. Verringert hat sich allerdings der Gesamtwert, er ging um 8 Prozent zurück. Innerhalb der Weintypen kam es zu kleineren Verschiebungen. Rotwein verlor zugunsten von Weisswein. Nach wie vor werden am meisten italienische Produkte eingeführt, dies trotz Einbussen von 2 Prozent.

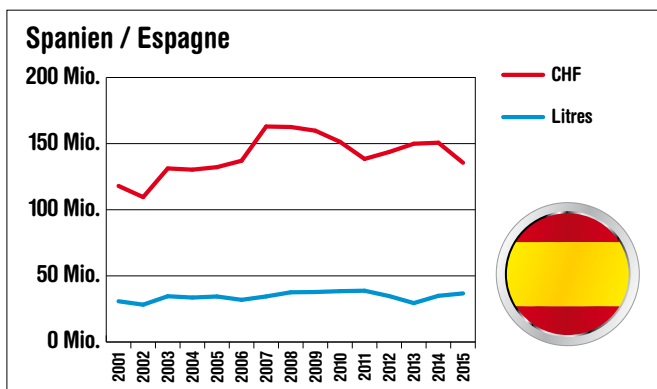
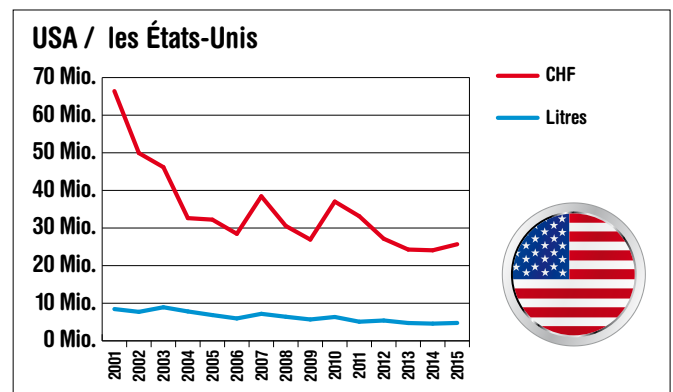
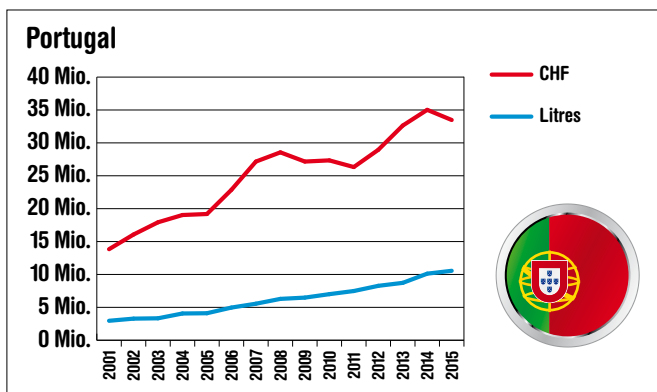
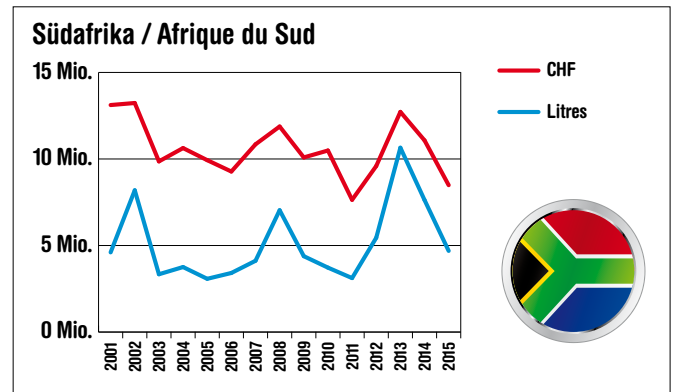
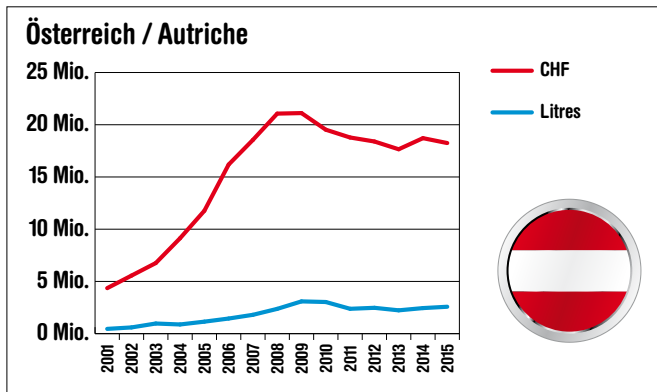
Die knappe Verfügbarkeit einheimischer Produkte und der heisse Sommer 2015 trugen zum Anstieg der Weissweinimporte bei, beim Offenwein betrug er 6 Prozent, beim Flaschenwein 4 Prozent. Davon profitierten in erster Linie Spanien und Frankreich. Einbussen gab es allem voran für Südafrika, bei den Flaschenweinen verzeichneten die USA und Argentinien die grössten Verluste. Der durchschnittliche Flaschenpreis sank gegenüber dem Vorjahr von 4.60 Franken auf 4.10 Franken. Im Zehnjahresvergleich stieg die Menge eingeführter weisser Flaschenwei-

ne um 63 Prozent, gleichzeitig verringerte sich deren Wert um 32 Prozent. Vom Zuwachs am stärksten profitierten Portugal (+ 257%), Spanien (+ 74%) und Italien (+ 71%). Deutschland (+ 178%) weist ebenfalls eine hohe Zunahme aus, dafür verantwortlich sind vermutlich in erster Linie Aldi und Lidl, die in diesem Zeitraum ihre Filialen aufbauten und einen Teil des internationalen Sortiments über Einfuhren aus Deutschland bestückten. Die Rotweineinfuhren waren 2015 sowohl beim Offen- wie beim Flaschenwein rückläufig (- 1%). Beim Offenwein gaben die drei grössten Lieferanten Italien, Frankreich und Spanien Anteile ab, die Importeure kompensierten in erster Linie mit chilenischen und argentinischen Weinen. Bei den Flaschenimporten verloren die drei Grossen zwischen 2 und 4 Prozent. Auf Italien entfielen 40 Prozent, auf Spanien 21 Prozent und auf Frankreich 17 Prozent. Von den drei Grossen vermochte



nur Italien in den vergangenen zehn Jahren den Anteil markant zu erhöhen (+ 50%). Am generellen Zuwachs von Flaschenimporten seit 2006 (+ 26%) partizipierten nebst Italien allen voran Argentinien (+ 146%), Portugal (+ 115%) und Österreich (+ 77%). Eine Flasche italienischer Rotwein wurde 2015 für durchschnittlich 5.90 Franken eingeführt (2014: Fr. 6.40), spanischer Wein lag bei 5 Franken (2014: Fr. 5.30), französischer Wein bei 8.90 Franken (2014: Fr. 10.10). Der Flaschenpreis sank in den letzten zehn Jahren von 7.50 Franken auf 6.10 Franken (- 19%). Nach Jahren ständigen Zuwachses stagnierten 2015 erstmals die Schaumweinimporte. Die Einfuhren lagen wiederum bei 24 Millionen Flaschen, dies entspricht 10 Prozent aller Importe (Weisswein in Flaschen: 11%). Der durchschnittliche Flaschenpreis ging von 7.80 Franken auf 7.30 Franken zurück, er liegt aber nach wie vor höher als bei Rotwein (Fr. 6.10) und Weisswein

(Fr. 4.10). Der Einfuhren von Schaumwein erhöhten sich in den vergangenen zehn Jahren um 39 Prozent. 2015 stammten 55 Prozent aus Italien (+ 2%), 28 Prozent aus Frankreich (+ 2%), 11 Prozent aus Spanien (- 15%). Die Einfuhren von Süsswein in Flaschen blieben ebenfalls stabil (1.3 Mio. Liter). Auf Portugal entfielen 72 Prozent, auf Italien und Spanien je 9 Prozent. Alles in allem beliefen sich die importierten Mengen im vergangenen Jahr auf 187.5 Mio. Liter. Zusätzlich zu dem innerhalb des Kontingents eingeführten Weiss- und Rotwein und dem Schaum- und Süsswein weist die Eidgenössische Zollverwaltung 5.8 Mio. Liter Verarbeitungswein und 1.7 Mio. Liter Traubenmost aus. Weiter kamen rund 469000 Liter mit dem teureren Ausserkontingentansatz in die Schweiz, dies obwohl das Kontingent für Weiss- und Rotwein von 170 Mio. Liter mit knapp 160 Mio. Liter wie immer nicht ausgeschöpft wurde.





# Le vin ou le goût de la modération

Les développements actuels et futurs de la politique de santé publique et agroalimentaire ont incité l'Association Suisse du Commerce des Vins à mandater un groupe de travail afin d'analyser l'instrument « Wine in Moderation – Art de Vivre » de la filière vitivinicole européenne quant à son application sur le marché suisse.

« Wine in Moderation – Art de Vivre » est un outil de sensibilisation et d'information de la filière vitivinicole destiné à contribuer à la réduction des dommages liés à la consommation d'alcool et à la promotion d'un style de vie sain et équilibré. Fruit d'analyses scientifiques, le programme « Wine in Moderation » (WIM) repose sur des initiatives de formation initiale et continue ainsi que le marketing et la communication responsable (engagement volontaire) en consolidant ainsi la totalité de la chaîne de création de valeur. Cette initiative vise à encourager la sensibilisation sur le long terme des consommateurs de vin et de la filière vitivinicole et une consommation responsable du vin.

L'objectif principal du programme WIM consiste pour tous les acteurs de la filière vitivinicole à communiquer un message central qui interpelle tous les consommateurs de vin, au-delà des frontières, des différences d'âge, du sexe, du lieu ou de l'occasion de dégustation. Ce message est à la fois simple et très prégnant : « Le goût de la modération ».

Les éléments clé de ce **message central homogène** sont transmis par le biais de campagnes d'information, de supports de communication ciblés, de formations, d'études scientifiques, etc. et abordent des thématiques telles que les bénéfices pour la santé de la dégus-



tation de vin, les risques associés à la consommation excessive de vin, la culture œnologique en général. A cet égard, les particularités propres à la société, à la culture et aux traditions de chaque région sont prises en compte. L'Association Suisse du Commerce des Vins est convaincue que la filière du vin doit endosser cette responsabilité sociétale et forger elle-même ces conditions cadres décisives. En fin de compte, c'est à elle et à elle seule que revient le devoir de rédiger le « mode d'emploi » du vin.

Au cours de l'année 2016, le groupe de travail de l'Association Suisse du Commerce des Vins prendra la forme d'une équipe de projet et de pilotage composée de représentants des organisations de la filière vitivinicole.



## « Wine in Moderation » en Suisse – direction stratégique

1. **Élever une voix qui parle du vin en Suisse** en relevant les caractéristiques positives telles que patrimoine, qualité et diversité, sociabilité, produit naturel.
2. **Définir une ligne éditoriale de message « UNIQUE »**, déclinable selon les destinataires du message : interne à la filière, grande distribution, HORECA, tourisme, médias, etc.
3. **Former une plateforme « UNIQUE »** qui pilote le programme.
4. **S'attacher des ambassadeurs du vin provenant de l'extérieur** de la filière vitivinicole comme porteurs de messages.

# Wein – moderat geniessen

Die aktuellen und zukünftigen Entwicklungen der Gesundheits- und Lebensmittelpolitik haben die Vereinigung Schweizer Weinhandel dazu bewogen, eine Arbeitsgruppe einzusetzen mit dem Auftrag, das Instrument «Wine in Moderation – Art de Vivre» der europäischen Weinwirtschaft auf seinen Einsatz auf dem Schweizer Markt zu prüfen.

«Wine in Moderation – Art de Vivre» ist ein Instrument zur Öffentlichkeits- und Aufklärungsarbeit der Weinbranche und soll zur Reduzierung von alkoholbedingten Schäden und zur Förderung eines gesunden Lebensstils beitragen. Das Programm «Wine in Moderation» (WIM) basiert auf wissenschaftlichen Erkenntnissen, Aus- und Weiterbildung sowie verantwortlichem Marketing und Kommunikation (Selbstverpflichtung) und stärkt damit die gesamte Weinwertschöpfungskette. «Wine in Moderation» soll einen Beitrag zur langfristigen Sensibilisierung der Weinkonsumenten und der Weinbranche sowie für verantwortungsvollen Umgang mit Wein leisten.

Zentrale Zielsetzung des WIM-Programms ist es, eine für alle Akteure der Weinbranche einheitliche Kernbotschaft zu kommunizieren, die grenzüberschreitend alle Weinkonsumenten unabhängig von Alter, Geschlecht, Ort oder Grund des Weingenusses anspricht. Diese Botschaft ist einfach und aussagekräftig zugleich: «Trinken mit Genuss und Verstand».

Die Schlüsselemente dieser **einheitlichen Kernbotschaft** werden mittels Informationskampagnen, gezielten Kommunikationsunterlagen, Schulungen, wissenschaftlichen Studien usw.



vermittelt und bearbeiten Themenbereiche wie gesundheitsfördernden Weingenuss, mit übermässigem Weinkonsum verbundene Risiken, Weinkultur im Allgemeinen. Dabei werden Gesellschaft, Kultur und Tradition der jeweiligen Region berücksichtigt. Die Vereinigung Schweizer Weinhandel ist überzeugt, dass die Weinbranche diese gesellschaftliche Verantwortung übernehmen soll und damit diese entscheidenden Rahmenbedingungen selber aktiv bearbeiten muss. Schliesslich soll die «Gebrauchsanweisung» für den Wein von niemandem anders verfasst werden als von der Weinbranche selbst.

Im Verlauf des Jahres 2016 soll die Arbeitsgruppe der Vereinigung Schweizer Weinhandel in ein Projekt- und Steuerungsteam überführt werden, das sich repräsentativ aus Vertretern der Weinbranchenorganisationen zusammensetzt.

## «Wine in Moderation» in der Schweiz – strategische Stossrichtung

1. **Mit EINER Stimme über den Wein in der Schweiz sprechen** und dabei die positiven Eigenschaften dieses natürlichen Produktes hervorheben: Tradition, Qualität, Vielfalt und Geselligkeit.
2. **Eine GEMEINSAME redaktionelle Ausrichtung festlegen**, die je nach Zielpublikum angepasst werden kann: Brancheninterne Personen, Einzelhandel, HORECA, Tourismus, Medien usw.
3. **Eine GEMEINSAME Plattform bilden**, die das Programm steuert.
4. **Branchenfremde Botschafter für den Wein gewinnen**, die unsere Inhalte nach aussen tragen.



## Prestations membres / Dienstleistungen

- *Formation professionnelle et continue des cavistes*
- *Réseaux et défense d'intérêts en Suisse et à l'étranger*
- *Statistiques du commerce des vins*
- *CFST, solution de branche pour la sécurité au travail WINE SPIRIT DRINK*
- *Recueil de lois*
- *PANVICA, assurances sociales de la branche des vins – [www.panvica.ch](http://www.panvica.ch)*
- *Informations politiques, économiques et juridiques au sujet de l'agriculture, de l'import-export, des douanes, de l'énergie, de l'environnement, des impôts, de l'alimentaire, de la santé, de la propriété intellectuelle, de la formation professionnelle, de la sécurité au travail, des assurances sociales, de la météorologie, etc.*
- *Revue de presse*
- *Consultation juridique*
- *Vetroswiss, décomptes pour recyclage du verre*
- *WINE in MODERATION, centre de compétence pour la Suisse*
- *Berufliche Aus- und Weiterbildung für Weintechnologen*
- *Branchennetzwerk und Interessenvertretung im In- und Ausland*
- *Branchenstatistiken*
- *EKAS, Branchenlösung Arbeitssicherheit WINE SPIRIT DRINK*
- *Gesetzessammlung*
- *PANVICA, Sozialversicherung der Weinbranche – [www.panvica.ch](http://www.panvica.ch)*
- *Politische, wirtschaftliche und rechtliche Informationen zu Arbeitssicherheit, Berufsbildung, Ein- / Ausfuhr, Energie, geistiges Eigentum, Gesundheit, Landwirtschaft, Lebensmittel, Messwesen, Sozialversicherungen, Steuern, Umwelt, Zollbestimmungen u.s.w.*
- *Pressespiegel Weinbranche*
- *Rechtsauskünfte*
- *Vetroswiss, Abrechnungsstelle Glasrecycling*
- *WINE in MODERATION, Kompetenzzentrum Schweiz*

### Le secteur vitivinicole suisse, un moteur économique :

- *Env. 9'000 viticulteurs et 3'000 entreprises de commerce des vins*
- *Emplois : env. 15'000 dans le commerce des vins, 40'000 au total si l'on inclut la production, la sous-traitance, la logistique, la distribution, etc.*
- *Chiffre d'affaires annuel : quelque 3 milliards de francs pour le commerce des vins, 4 milliards au total si l'on inclut la production, la sous-traitance, la logistique, la distribution, etc.*

### Die Schweizer Weinbranche als Wirtschaftsfaktor:

- *Ca. 9'000 Winzer und 3'000 Weinhandelsbetriebe*
- *Beschäftigte: rund 15'000 im Weinhandel, 40'000 inkl. Produzenten, Zulieferer, Logistik, Vertrieb etc.*
- *Umsatz pro Jahr: rund CHF 3 Milliarden im Weinhandel, CHF 4 Milliarden inkl. Produzenten, Zulieferer, Logistik, Vertrieb etc.*